

壹、前言

一、研究動機與目的

後現代主義是二十一世紀的重要思潮，影響遍及文學、藝術、哲學、文化等各領域。一般認為，後現代主義較顯著的表現，開始於二次世界大戰結束後，產生一種反現代主義、反理性與權威中心，以及反秩序的社會聲浪。兒童文學在時代的脈動中，自然也受到這股後現代思潮的震撼。例如研究方面，主要從 1990 年代開始，陸續有論文針對兒童文學的後現代現象進行探析，進入 2000 年，更有研究關注後現代圖畫書的創作與閱讀方面。

探看這波後現代圖畫書的研究新風潮，無論國內、國外的文獻，選取的研究對象（即圖畫書文本）大多集中在榮獲美國凱迪克獎（The Caldecott Medal）的作品，例如：《黑與白》（*Black and White* by David Macaulay, 1990）、《臭起司小子爆笑故事大集合》（*The Stinky Cheese Man and Other Fairy Stupid Tales* by John Scieszka and Lane Smith, 1992）、《豬頭三兄弟》（*The Three Pigs* by David Wiesner, 2001）等，它們都由歐美創作、出版。反觀台灣文化深受國外影響，現今本土具有後現代風格的圖畫書創作量卻是不多，研究更是少有人觸及，令筆者感到十分不解。

為瞭解台灣圖畫書反映的後現代特徵，筆者觀察近年出版的圖畫書，發現新一代年輕創作家安石榴的表現相當亮眼。她創作的兩部圖畫書《星期三下午，捉·蝌·蚪》（2004）以及《亂 78 糟》（2010），雙雙獲得信誼幼兒文學獎的肯定（分別獲得第 16 屆首獎、第 21 屆評審委員特別獎）。尤其兩書書末加附的評審委員評語，都指出作品展現後現代的風格，甚至信誼出版社產品企畫劉維忠（2010）讚譽，後者《亂 78 糟》堪稱台灣圖畫書創作上的一大突破，頗引起筆者的好奇。然而，進一步細讀評審描述這兩部圖畫書的後現代特色，都只是言簡意賅，尚留有許多值得深入探析的空間。

基於以上因素，筆者想藉此篇研究，探析安石榴兩部圖畫書所反映的後現代特徵，一方面希望藉此豐富台灣後現代圖畫書的研究，引起更多有志者的參與討論，一方面也為台灣後現代圖畫書提供閱讀導賞的指引。

二、研究問題與方法

本文針對安石榴創作的兩部圖畫書：《星期三下午，捉·蝌·蚪》（2004）以及《亂 78 糟》（2010），採內容分析法，分析兩書反映的後現代特徵。內容分析法最重要的就是分析類目（或分析向度），綜合現今研究後現代圖畫書的文獻，較具體指出的各種後現代圖畫書特徵可歸納為六種：「不明確性」、「多元混雜」、「逾越脫線」、「諧擬」、「後設策略」、「讀者參與」。這六項是現今專家學者較有共識、較重要的幾種，因此將此六項特徵作為分析向度，分析探討安石榴兩部圖畫書反映哪些後現代特徵？以及採用哪些手法表現這些後現代特徵？

又由於圖畫書的文本是由文字和圖像共同組織而成，稱為圖畫書的「圖文共構」（洪文瓊，2004），因此本文就安石榴圖畫書的文字文本、圖像文本兩方面分別進行解析。

貳、後現代圖畫書特徵

搜尋後現代圖畫書的相關文獻，發現以下四篇較具體分析後現代圖畫書表現的特徵，四篇分別是：*Postmodernism and the picturebook*. (David Lewis, 2001)、*“It’s not all black and white”*: *Postmodern picture books and new literacies*. (Michele Anstey, 2002)、*Whatz up with our books? Changing picture book codes and teaching implications*. (Bette P. Goldstone, 2002)、*The postmodern picture book: A new subgenre*. (Bette P. Goldstone & Linda D. Labbo, 2004)。雖然各篇所述後現代圖畫書的特徵並非都是全面性、普遍周全的，但從中可得知現今專家學者在看法上其實有相當的共識，只是一些描述的用詞彼此不盡相同。筆者將各篇指出的後現代圖畫書特徵歸納成以下六種，作為本文的分析向度。

一、不明確性

不明確的特性，來自文本提供的訊息不夠充足，或訊息顯得曖昧模糊、模稜兩可。如同 Lewis (2001) 所述，一些後現代的圖畫書文本只呈現極少的訊息，或刻意製造圖與圖之間不明確的關聯、故事的結果模糊等，展示文本訊息的斷裂 (gap)，藉此揭露讀者正處在這個失去文本支持、滑稽荒誕的處境中。Anstey (2002) 則指出，後現代圖畫書不明確的特徵可能出現在文字、圖像、角色或場景中，須要讀者主動為文本不明確的部分建構意義。

二、多元混雜

多元混雜的特性，即文本提供的訊息零碎、片斷、紛雜，呈現一種不依循線性規則、無秩序、不和諧一致的現象。常見的表現手法例如 Goldstone (2002) 指出的非線性 (nonlinearity)：一個文本同時存在多個故事，或故事的某些部分缺失或失序，不追隨傳統故事的文法 (grammar)，因此讀者在閱讀過程中，可能向前也可能向後閱讀。另 Goldstone 與 Labbo (2004) 指出，後現代圖畫書將敘事的權力分配給主要或次要角色，敘事內容包含多元觀點，也可視為一種多元混雜的表現。閱讀這種多元混雜、非線性的文本，讀者可以對文本訊息做選擇性的閱讀。

三、逾越脫線

逾越脫線的特徵，是透過誇張、超現實、矛盾、違反常規等手法，表現荒誕無稽、誇大放縱、奇幻詭異、乖謬、不合常理的景況，目的在營造一種遊戲歡鬧或夢境般不可思議的氛圍。誠如 Lewis (2001) 指出的逾越 (excess)，是文本不顧文學規範、誇張、擴大並挑戰常規，它們展現過度、失衡的歡鬧誇示，製造類似卡漫幽默荒誕的氛圍；還有些後現代圖畫書刻意打破邊界 (boundary breaking)，讓角色漫遊在敘事層之外 (beyond the narrative level)，都可說是違反常規的脫線演出。此外，Goldstone 與 Labbo (2004) 所指的圖文關係背道而馳，以及 Anstey (2002) 指出圖文抗衡 (contesting discourses) 的情況，則顯示文字和圖像的矛盾不一致。以上都可視為是後現代圖畫書逾越脫線的表現，使讀者閱讀時處處感到意外，無法依照常理預期推測。